

Extrait des délibérations du Conseil fédéral

(Du 2 novembre 1950)

M. Celâl Bayar a informé le Conseil fédéral de son élection à la présidence de la république turque.

(Du 3 novembre 1950)

M. Eric Kessler, conseiller à la légation de Suisse à Washington, est nommé chargé d'affaires en pied de la Confédération suisse en Roumanie.

Le Conseil fédéral a réélu en qualité de représentants de la Confédération dans le conseil d'administration de la Swissair, pour la nouvelle période administrative commençant le 1^{er} janvier 1951: MM. Ed. Amstutz, professeur à l'école polytechnique fédérale, à Zurich, et M. Iklé, directeur de l'administration fédérale des finances, à Berne.

8449

Publications des départements et d'autres administrations de la Confédération

Registre des navires suisses

Le cargo à moteur à une hélice San Salvatore (ex Mirafjord, ex Chagres, ex Bakorsfield), appartenant à la « San Giorgio S. A. di navigazione », à Coire, a été immatriculé sous n^o 30 dans le registre des navires.

Bâle, le 30 octobre 1950.

8449

Office fédéral du registre des navires

Exécution de la loi fédérale sur la formation professionnelle

En exécution des articles 42 à 49 de la loi fédérale sur la formation professionnelle et vu le résultat de l'examen subi, les titres suivants, protégés par la loi, ont été conférés aux personnes désignées ci-après :

A. Expert comptable diplômé

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Duruz Jean-A., à Lausanne. | 4. Hügli Werner, à Lausanne. |
| 2. Frachebourg Fernand, à Sion. | 5. Jornod Ami, à Genève. |
| 3. Henchoz Marcel, à Lausanne. | 6. Lüscher Hans, à Lausanne. |

B. Détaillant diplômé

- | | |
|---|---|
| 1. Bontron Jean, à Genève. | 7. Maillard Jean-Pierre, à Lausanne. |
| 2. Bernard Pierre, à Lausanne. | 8. Masset André, à Lausanne. |
| 3. Golaz Emile, à Morges. | 9. Rappaz Louis, à Lausanne. |
| 4. Hunziker Pierre, à Renens. | 10. Rochat Gérard-Frédéric, à Montreux. |
| 5. Kocher Christian, à La Chaux-de-Fonds. | 11. Schmid Roland, à Lausanne. |
| 6. Kurth Paul, à Crissier s. Renens. | 12. Schmidt Max, à Pully. |
| | 13. Streiff Ernest-Louis, à Morges. |

C. Maître horloger-rhabilleur

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Mathez René, à Genève. | 2. Rihs Fernand, à Corcelles (Neuchâtel). |
|---------------------------|---|

D. Maître sellier-tapissier

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Heeb Bernhard, à Fleurier. | 2. Tosalli Jean-Pierre, à Colombier. |
|-------------------------------|--------------------------------------|

Berne, le 9 novembre 1950.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

8449

Section de la formation professionnelle

Jugement

Baeriswyl François, fils de Louis et d'Elisabeth Egger, né le 5 décembre 1898, originaire de Bonne-Fontaine (Fribourg), manœuvre, domicilié à Passy sur Sallanches (Haute-Savoie), France; condamné, par mandat de répression du juge unique de la III^e cour pénale de l'économie de guerre le 31 octobre 1950 pour infractions qu'il a commises en remettant un appartement sous condition que le preneur achète les meubles, à une amende de 100 francs et aux frais de la procédure s'élevant à 25 fr. 50. La dévolution à la Confédération de la somme de 85 francs représentant l'avantage injustifié est également ordonnée.

Le dossier peut être consulté au secrétariat de la III^e cour pénale (M^e G. Jacques-Dalcroze, avocat, 1 rue des Moulins, Genève).

Le jugement ci-dessus passera en force si le condamné ne forme pas opposition dans les 10 jours à compter de la présente publication. L'opposition doit être formée par écrit auprès du juge qui a décerné le mandat; elle doit être motivée, datée et signée. Mention doit être faite qu'il s'agit d'une opposition.

Genève, le 31 octobre 1950.

III^e cour pénale de l'économie de guerre:

8449

Le juge unique,
Charles BARDE

Citations

Le grand juge du tribunal militaire de division 1A.

A vous:

1. *Guyot Marcel-René*, fils de James et de Marcelle, née Honegger, né le 27 février 1923 à La Tour de Peilz (Vaud), originaire de Boudévilliers (Neuchâtel), employé de banque, précédemment domicilié à Genève, actuellement sans domicile connu, can. lm esc. mot. arm. ld. IV/12;
vous êtes cité à comparaître à l'audience du tribunal militaire de division 1A à Monthey (VS), Château, salle du tribunal de district, le jeudi 23 novembre 1950 à 0900 h. comme prévenu de service militaire étranger et d'insoumission.
2. *Kleiner Robert-Gaston*, fils de Gotthilf et d'Henriette née Lanci, né le 7 novembre 1927 à Paris, originaire de Genève, horticulteur, précédemment domicilié à Genève, actuellement sans domicile connu, fus. cp. fus. II/10;
vous êtes cité à comparaître à l'audience du tribunal militaire de division 1A à Monthey (Valais), Château, salle du tribunal de district, le jeudi 23 novembre 1950 à 0900 h. comme prévenu d'insoumission.
3. *Raccoursier Ernest*, fils d'Ernest-Auguste et de Marie née Chuard, né le 12 novembre 1915 à Payerne, originaire de Bussigny sur Oron, manoeuvre, sans domicile connu, app. tf. bttr. ob. ld. 15;
vous êtes cité à comparaître à l'audience du tribunal militaire de division 1A à Monthey (Valais), Château, salle du tribunal de district, le jeudi 23 novembre 1950 à 0900 h. comme prévenu d'insoumission.
Si vous ne vous présentez pas, vous serez jugés par défaut.

Tribunal militaire de division 1A:

8449

Le grand juge,
Colonel CORDEY

Publications des départements et d'autres administrations de la Confédération

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1950
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	45
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	09.11.1950
Date	
Data	
Seite	401-403
Page	
Pagina	
Ref. No	10 092 114

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.